



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**



14737/1/12 REV 1

(OR. en)

PRESSE 418

PR CO 52

KOMUNIKAT PRASOWY

3190. posiedzenie Rady

Konkurencyjność (rynek wewnętrzny, przemysł, badania i przestrzeń kosmiczna)

Luksemburg, 10 i 11 października 2012 r.

Przewodniczący **Stavros MALAS**
minister zdrowia (odpowiedzialny za badania naukowe)
Neoklis SYLIKIOTIS
minister handlu, przemysłu i turystyki
Cypru

P R A S A

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUKSELA Tel.: +32 (0)2 281 / 6319 Faks: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14737/1/12 REV 1

1
PL

Główne wyniki posiedzenia Rady

Rada osiągnęła porozumienie w sprawie najważniejszych elementów **zasad uczestnictwa w projektach finansowanych w ramach nowego programu ramowego na rzecz badań i innowacji na lata 2014–2020 – „Horyzont 2020”**. Uzgodniła również sposoby włączenia **Europejskiego Instytutu Innowacji i Technologii** do programu „Horyzont 2020”.

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na temat kolejnych działań, jakie należy podjąć w celu sfinalizowania i wdrożenia **europejskiej przestrzeni badawczej**.

Rada przeprowadziła debatę, która dotyczyła wzmocnienia **europejskiej polityki przemysłowej** oraz zwiększenia jej wkładu we wzrost gospodarczy i odnowę gospodarczą. Dyskusji poddane zostały również szczególne środki wspierające **sektor budowlany** oraz **sektor kulturalny i sektor kreatywny**. Rada przyjęła także konkluzje w sprawie **kluczowych technologii wspomagających** mających szczególne znaczenie dla innowacyjności i konkurencyjności przemysłu, w tym w takich obszarach jak nanotechnologia, biotechnologia i materiały zaawansowane. Konkluzje otwierają drogę do uruchomienia **europejskiego partnerstwa innowacji w dziedzinie surowców**.

Rada zobowiązała się do nasilenia wysiłków w celu szybszego przyjęcia dwunastu środków przewidzianych w pakiecie na rzecz wzrostu gospodarczego, konkurencyjności i postępu społecznego – **Akt o jednolitym rynku (I)**.

W dziedzinie ochrony konsumentów Rada zatwierdziła **Europejski program na rzecz konsumentów na najbliższe lata**.

SPIS TREŚCI¹

UCZESTNICZY	5
-------------------	---

OMAWIANE PUNKTY

„Horyzont 2020”: program w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014-2020	8
– <i>Zasady uczestnictwa w projektach finansowanych w ramach programu „Horyzont 2020”</i>	8
– <i>Europejski Instytut Innowacji i Technologii</i>	9
Europejska przestrzeń badawcza	10
Polityka przemysłowa i jej wkład we wzrost i ożywienie gospodarcze	12
– <i>Aktualizacja inicjatywy przewodniej dotyczącej polityki przemysłowej</i>	12
– <i>Sektor budowlany</i>	13
– <i>Sektor kultury i sektor kreatywny</i>	13
– <i>Kluczowe technologie wspomagające / europejskie partnerstwo innowacji w dziedzinie surowców</i>	14
Akt o jednolitym rynku	14
Europejski program na rzecz konsumentów	15
Sprawy różne	16
– <i>Infrastruktury naukowo-badawcze</i>	16
– <i>Europejski przemysł stalowy</i>	16
– <i>Europejskie Forum Turystyki (Nikozja, 25 i 26 października 2012 r.)</i>	16
– <i>Pomoc państwa dla przemysłu filmowego</i>	17
– <i>Metody pracy Rady ds. Konkurencyjności</i>	17

¹

- Jeżeli deklaracje, konkluzje lub rezolucje zostały przez Radę formalnie przyjęte, jest to zaznaczone w tytule danego punktu, a tekst jest umieszczony w cudzysłowie.
- Dokumenty, do których odesłano w tekście, są dostępne na internetowej stronie Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Gwiazdką oznaczono akty przyjęte wraz z oświadczeniami do protokołu Rady przeznaczonymi do wiadomości publicznej; oświadczenia te można znaleźć na wyżej wspomnianej internetowej stronie Rady lub uzyskać z biura prasowego.

INNE ZATWIERDZONE PUNKTY*BADANIA NAUKOWE*

- Umowy o współpracy naukowej i technicznej z Algierią i Brazylią 18

PRAWO SPÓŁEK

- Dyrektywa w sprawie koordynacji gwarancji – wersja zaktualizowana 18

ENERGIA

- Wspólnota Energetyczna – 10. posiedzenie Rady Ministerialnej 18

UCZESTNICY**Belgia:**

Johan VANDE LANOTTE

Jean-Claude MARCOURT

Ingrid LIETEN

wicepremier oraz minister gospodarki, ds. konsumentów i Morza Północnego

wicepremier i minister gospodarki, sektora MŚP, handlu zewnętrznego i nowych technologii
wicepremier rządu flamandzkiego i flamandzka minister ds. innowacji, inwestycji publicznych, mediów oraz ograniczania ubóstwa**Bulgaria:**

Sergej IGNATOW

Petia WASSILEWA

minister edukacji, młodzieży i nauki
zastępca stałego przedstawiciela**Republika Czeska:**

Michal ZAORALEK

Milan HOVORKA

wiceminister, minister edukacji, młodzieży i sportu
wiceminister przemysłu i handlu**Dania:**

Uffe TOUDAL PEDERSEN

Jonas BERING LIISBERG

stały sekretarz, Ministerstwo Nauki, Innowacji i Szkolnictwa Wyższego
zastępca stałego przedstawiciela**Niemcy:**

Georg SCHÜTTE

Stefan KAPFERER

sekretarz stanu, Federalne Ministerstwo Edukacji i Badań Naukowych
sekretarz stanu, Federalne Ministerstwo Gospodarki i Technologii**Estonia:**

Jaak AAVIKSOO

Clyde KULL

minister edukacji i nauki
zastępca stałego przedstawiciela**Irlandia:**

Seán SHERLOCK

Richard BRUTON

wiceminister odpowiedzialny za badania i innowacje (Ministerstwo Pracy, Przedsiębiorczości i Innowacji oraz Ministerstwo Edukacji i Umiejętności)
minister pracy, przedsiębiorczości i innowacji**Grecja:**

Vasilis MAGLARIS

Spyridon EFSTATHOPOULOS

sekretarz generalny ds. badań i technologii, Ministerstwo Edukacji, Spraw Wyznaniowych, Kultury i Sportu
sekretarz stanu, Ministerstwo Rozwoju, Konkurencyjności, Infrastruktury, Transportu i Sieci**Hiszpania:**

Carmen VELA OLMO

Luis VALERO

José Pascual MARCO MARTINEZ

sekretarz stanu ds. badań, rozwoju i innowacji
sekretarz stanu, Ministerstwo Przemysłu, Energetyki i Turystyki
zastępca stałego przedstawiciela**Francja:**

Arnaud MONTEBOURG

Alexis DUTERTRE

minister ds. żywienia przemysłowego
zastępca stałego przedstawiciela**Włochy :**

Enzo MOAVERO MILANESI

Massimo VARI

Marco PERONACI

minister bez teki do spraw europejskich
sekretarz stanu ds. rozwoju gospodarczego
zastępca stałego przedstawiciela**Cypr:**

Neoklis SYLIKOTIS

Stavros MALAS

minister handlu, przemysłu i turystyki
minister zdrowia**Łotwa:**

Roberts KĪLIS

Lauma SĪKA

Juris PŪCE

minister edukacji i nauki
p.o. sekretarza stanu, Ministerstwo Edukacji i Nauki
sekretarz stanu, Ministerstwo Gospodarki

Litwa:

Nerija PUTINAITĖ
Giedrius KADZIAUSKAS

wiceminister edukacji i nauki
wiceminister gospodarki

Luksemburg:

Etienne SCHNEIDER
Michèle EISENBARTH

minister gospodarki i handlu zagranicznego
zastępca stałego przedstawiciela

Węgry:

Zoltán CSÉFALVAY
Olivér VÁRHELYI

sekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki Narodowej
zastępca stałego przedstawiciela

Malta:

Jason AZZOPARDI

minister ds. uczciwej konkurencji, małych przedsiębiorstw
i konsumentów
zastępca stałego przedstawiciela

Patrick MIFSUD

Niderlandy:

Halbe ZIJLSTRA
Derk OLDENBURG

sekretarz stanu ds. edukacji, kultury i nauki
zastępca stałego przedstawiciela

Austria:

Karlheinz TÖCHTERLE
Harald GÜNTHER

federalny minister nauki i badań
zastępca stałego przedstawiciela

Polska:

Jacek GULIŃSKI

podsekretarz stanu w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa
Wyższego
podsekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki
zastępca stałego przedstawiciela

Andrzej DYCHA

Karolina OSTRZYNIIEWSKA

Portugalia:

Leonor PARREIRA
Carlos OLIVEIRA

sekretarz stanu ds. nauki
sekretarz stanu ds. przedsiębiorczości, konkurencyjności
i innowacji

Rumunia:

Nicolae ROTILEANU

sekretarz stanu, Ministerstwo Gospodarki, Handlu
i Otoczenia Biznesowego
sekretarz stanu, Krajowy Urząd ds. Badań Naukowych

Tudor PRISECARU

Słowenia:

Žiga TURK
Uroš VAJGL

minister edukacji, nauki i sportu
zastępca stałego przedstawiciela

Słowacja:

Štefan CHUBODA

sekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji, Nauki, Badań
i Sportu
sekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki

Pavol PAVLIS

Finlandia:

Jouni HAKALA
Marja RISLAKKI

sekretarz stanu, Ministerstwo Zatrudnienia i Gospodarki
zastępca stałego przedstawiciela

Szwecja:

Jan BJÖRKLUND
Ewa BJÖRLING
Marita LJUNG

wicepremier, minister edukacji
minister handlu
sekretarz stanu przy ministrze ds. technologii
informacyjnej i do spraw regionalnych

Zjednoczone Królestwo:

David WILLETTS

wiceminister działalności gospodarczej, innowacji
i umiejętności (minister ds. szkolnictwa wyższego i nauki)
zastępca stałego przedstawiciela

Shan MORGAN

Komisja:

Neelie KROES
Antonio TAJANI
Máire GEOGHEGAN-QUINN
Michel BARNIER
John DALLI

Wiceprzewodnicząca
Wiceprzewodniczący
komisarz
komisarz
komisarz

OMAWIANE PUNKTY

„Horyzont 2020”: program w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014-2020

– Zasady uczestnictwa w projektach finansowanych w ramach programu „Horyzont 2020”

Rada osiągnęła porozumienie w sprawie częściowego podejścia ogólnego¹ w sprawie projektu rozporządzenia, które określa warunki udziału w projektach badawczych finansowanych w ramach programu „Horyzont 2020” (14846/12). Uczestnikami mogą być ośrodki badawcze, uniwersytety, przedsiębiorstwa, konsorcja przemysłowe itd.

W projekcie rozporządzenia określono również zasady dotyczące wykorzystywania wyników projektów badawczych, ich upowszechniania i ochrony.

Porozumienie to stanowi podstawę rozpoczęcia negocjacji z Parlamentem Europejskim z myślą o osiągnięciu porozumienia w pierwszym czytaniu.

Na podstawie propozycji prezydencji ministrowie omówili podczas obrad otwartych dla publiczności nierozstrzygnięte kwestie, takie jak najlepszy sposób na osiągnięcie najwyższego poziomu uproszczenia, co przyniesie korzyści zwłaszcza uczestniczącym organizacjom; model finansowania, który ma być stosowany przy zwracaniu kosztów działań badawczych, oraz możliwość zwiększenia uczestnictwa poprzez zwiększenie atrakcyjności karier w sektorze badań w całej UE.

Porozumienie zakłada, że w przypadku wszystkich działań w ramach jednego projektu badawczego i w odniesieniu do wszystkich uczestników stosować się będzie uproszczony system opierający się na jednolitej stawce zwrotu kosztów kwalifikowalnych. Zwracane byłoby do 100% łącznych kosztów kwalifikowanych projektu, przy czym w przypadku działalności zbliżonej do rynku i dotacji na współfinansowanie programu próg wynosiłby 70%. Koszty pośrednie zwracane byłyby na podstawie zryczałtowanej stawki wynoszącej 25% łącznych kwalifikowalnych kosztów. W porozumieniu zawarto system „bonus+”, w ramach którego kwalifikowalne koszty personelu mogą obejmować dodatkowe wypłaty dla personelu do wysokości 8000 EUR na osobę rocznie.

¹ Częściowe podejście ogólne to porozumienie w sprawie zasadniczych elementów aktu prawnego w oczekiwaniu na opinię Parlamentu Europejskiego i stosowne rozmowy na temat wieloletniego budżetu UE.

Niektóre z tych zagadnień zostały również podniesione podczas nieformalnego posiedzenia przygotowawczego w dniu 20 lipca, podczas którego ministrowie ds. badań zgodzili się co do potrzeby znacznego uproszczenia zasad uczestnictwa i upowszechnienia dla programu „Horyzont 2020”, tak by przyciągnąć najlepszych badaczy i innowatorów¹.

Gdy zostanie zatwierdzony, ten zestaw wspólnych zasad stosować się będzie również do uczestnictwa w projektach zarządzanych przez Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT).

– *Europejski Instytut Innowacji i Technologii*

Rada osiągnęła porozumienie dotyczące częściowego podejścia ogólnego w zakresie projektu rozporządzenia w sprawie zmiany przepisów w sprawie Europejskiego Instytutu Innowacji i Technologii ([14851/12](#)).

Porozumienie to stanowi podstawę rozpoczęcia negocjacji z Parlamentem Europejskim z myślą o osiągnięciu porozumienia w pierwszym czytaniu.

Projekt rozporządzenia umożliwi włączenie EIT do programu „Horyzont 2020” jako jego integralnego elementu.

EIT, utworzony w marcu 2008 roku, będzie nadal wspomagał zdolności innowacyjne UE i jej państw członkowskich oraz przyczyniał się do realizacji ogólnego celu programu „Horyzont 2020”, głównie poprzez integrowanie „trójkąta wiedzy”, tj. szkolnictwa wyższego, badań naukowych i innowacji. Integracja ta odbywa się przede wszystkim poprzez wspólnoty wiedzy i innowacji (WWiI), które w perspektywie długoterminowej grupują organizacje wokół głównych wyzwań społecznych.

W ramach programu „Horyzont 2020” EIT otrzyma wkład finansowy w wysokości 3,1 mld EUR na lata 2014–2020.

W dniach 8 i 9 listopada w Larnace, na Cyprze ma odbyć się konferencja zainteresowanych stron EIT poświęcona kwestii stawiania czoła wyzwaniom społecznym poprzez EIT (<http://www.facebook.com/ConfEITCy>).

¹ <http://www.cy2012.eu/index.php/en/file/Sm7rFRmoNSr2nxXo9+AUZw==>

Program „Horyzont 2020” – aktualna sytuacja

W dniu 31 maja 2012 r. Rada osiągnęła porozumienie w sprawie częściowego podejścia ogólnego dotyczącego **programu ramowego „Horyzont 2020”** ([10663/12](#)). Program „Horyzont 2020” zastąpi 7. program ramowy UE w dziedzinie badań naukowych (7PR), który ma trwać do końca 2013 r.

Przy tej okazji Rada zapoznała się także ze sprawozdaniem prezydencji ([10219/12](#)) na temat postępów osiągniętych w ramach trzech pozostałych części pakietu: programu szczegółowego wdrażającego program „Horyzont 2020”, zasad uczestnictwa w projektach badawczych oraz programu Euratom w sprawie działań dotyczących badań jądrowych.

Nowe ramy badań naukowych mają wyeliminować fragmentację w tej dziedzinie i zapewnić większą spójność. Program „Horyzont 2020” oparty będzie na obecnej koncepcji 7PR, programie na rzecz konkurencyjności i innowacji oraz doświadczeniach EIT.

W porównaniu z 7PR, program „Horyzont 2020” ma wiele nowych cech, dzięki którym może stymulować wzrost i być odpowiedzią na wyzwania społeczne.

Komisja przedstawiła poszczególne elementy programu „Horyzont 2020” w dniu 30 listopada 2011 r.:

http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm

Proponowany budżet programu na lata 2014–2020 wynosi 80 mld EUR – „Horyzont 2020” byłby więc największym programem badawczym na świecie.

Europejska przestrzeń badawcza

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na temat kluczowych elementów, które powinny doprowadzić do utworzenia i realizacji europejskiej przestrzeni badawczej (EPB) ([13983/12](#)).

Wyniki debaty będą stanowiły wkład w projekt konkluzji w sprawie EPB, które zostaną przedstawione do zatwierdzenia przez Radę podczas posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności w grudniu.

Debatę tę przeprowadzono po przedstawieniu przez Komisję komunikatu „Wzmocnione partnerstwo w ramach europejskiej przestrzeni badawczej na rzecz doskonałości i wzrostu gospodarczego” ([12848/12](#)), opublikowanego w dniu 17 lipca 2012 r., komunikatu „W stronę lepszego dostępu do informacji naukowej. Zwiększanie korzyści z inwestowania środków publicznych w badania naukowe” ([12847/12](#)), a także zalecenia w sprawie dostępu do informacji naukowej oraz jej ochrony ([13983/12](#)).

Kilka delegacji zgodziło się z podejściem przyjętym przez Komisję oraz zaakceptowało priorytety wymienione w komunikacie.

Aby zapewnić realizację celów EPB, konieczne będzie ściśle monitorowanie wdrażania każdego z aspektów.

Od lat postęp w budowaniu EPB dokonuje się dzięki takim instrumentom, jak kolejne wieloletnie programy ramowe w dziedzinie badań naukowych, inicjatywy w zakresie wspólnego planowania oraz konsorcja na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej. Jednak postępy w poszczególnych wymiarach EPB i w poszczególnych państwach członkowskich nie są równomierne.

W lutym 2011 r. Rada Europejska wezwała do sfinalizowania europejskiej przestrzeni badawczej do 2014 r.: „Europa potrzebuje jednolitej przestrzeni badawczej, aby przyciągać talenty i inwestycje. Utrzymującymi się lukami należy zatem szybko się zająć, a tworzenie EPB musi zostać ukończone do 2014 roku, tak aby stworzyć prawdziwy jednolity rynek wiedzy, badań i innowacji. W szczególności należy prowadzić prace na rzecz zwiększenia mobilności naukowców i zapewnienia im lepszych możliwości zawodowych, zwiększenia mobilności słuchaczy studiów wyższego stopnia i atrakcyjności Europy dla naukowców spoza niej.”

W dniu 14 listopada w Nikozji na Cyprze odbędzie się konferencja poświęcona przyszłości EPB¹.

¹ <http://www.cy2012.eu/index.php/en/political-calendar/areas/competitiveness/presidency-conference-completing-the-european-research-area-in-the-context-of-the-innovation-union>

Polityka przemysłowa i jej wkład we wzrost i ożywienie gospodarcze

Ministrowie przeprowadzili wymianę poglądów na temat aktualizacji **europejskiej polityki przemysłowej** oraz jej wkładu we wzrost i ożywienie gospodarcze. Dyskusji poddane zostały również szczególne środki wspierające **sektor budowlany** oraz **sektor kultury i sektor kreatywny**.

Rada przyjęła także konkluzje w sprawie **kluczowych technologii ws pomagających** ([14887/12](#)), które mają szczególne znaczenie dla innowacyjności i konkurencyjności przemysłu oraz całej gospodarki, w tym w takich obszarach jak nanotechnologia, biotechnologia i materiały zaawansowane. Konkluzje otwierają również drogę do uruchomienia **europejskiego partnerstwa innowacji w dziedzinie surowców**.

– Aktualizacja inicjatywy przewodniej dotyczącej polityki przemysłowej

Po przedstawieniu przez Komisję opublikowanej w dniu 10 października „Aktualizacji komunikatu w sprawie polityki przemysłowej: wkład we wzrost i ożywienie gospodarcze”¹ ministrowie podkreślili znaczenie zintensyfikowania działań w strategicznych sektorach z myślą o wsparciu konkurencyjności i tworzenia miejsc pracy.

Wyniki dyskusji będą stanowiły wkład w przygotowanie konkluzji Rady w sprawie polityki przemysłowej, które zostaną przedstawione do zatwierdzenia przez Radę podczas posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności w grudniu.

Głównymi punktami dyskusji były cztery filary, które w wyniku kryzysu gospodarczego pilnie wymagają uwagi:

- stymulowanie inwestycji w nowe i innowacyjne technologie;
- umożliwienie przedsiębiorstwom unijnym czerpania jak największych korzyści z rynku wewnętrznego i rynków międzynarodowych;
- poprawa dostępu do finansowania;
- zwiększenie inwestycji w ludzi i umiejętności.

Wskazano także szereg obiecujących nowych rynków, które mogą przyczynić się do wzmocnienia przemysłu wytwórczego i zwiększenia jego innowacyjności i konkurencyjności oraz do powrotu gospodarki UE na drogę wzrostu.

¹ http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/index_en.htm

– Sektor budowlany

Ministrowie omówili sytuację w sektorze budowlanym w poszczególnych krajach, poświęcając wiele uwagi środkom wdrażanym lub planowanym na poziomie krajowym w celu wsparcia tego sektora.

Z zadowoleniem przyjęli opracowany przez Komisję plan działania, który ma wspierać budownictwo jako siłę napędową tworzenia miejsc pracy ([13186/12](#)).

Plan działania zawarty w strategii na rzecz trwałej konkurencyjności branży budowlanej i jej przedsiębiorstw, opublikowanej w dniu 31 lipca 2012 r., koncentruje się na pięciu podstawowych celach, którymi są: stymulowanie korzystnych warunków inwestycyjnych; doskonalenie kapitału ludzkiego; poprawa efektywnego gospodarowania zasobami; wzmocnienie rynku wewnętrznego; wspieranie globalnej konkurencyjności przedsiębiorstw unijnych.

Strategia kładzie także nacisk na odpowiednie programy dotyczące remontów, konserwacji i renowacji, w tym odpowiednich instrumentów podatkowych i finansowych oraz mechanizmów kredytowych do celów renowacji; powinny one zakładać ambitne cele w zakresie zrównoważonego rozwoju.

Budownictwo odgrywa istotną rolę w gospodarce. Generuje prawie 10% PKB i tworzy 20 mln bezpośrednich miejsc pracy, głównie w mikroprzedsiębiorstwach i małych przedsiębiorstwach.

– Sektor kultury i sektor kreatywny

Po tym, jak Komisja przedstawiła komunikat „Promowanie sektora kultury i sektora kreatywnego na rzecz wzrostu gospodarczego i wzrostu zatrudnienia w UE” ([14256/12](#)), opublikowany w dniu 26 września 2012 r., ministrowie omówili możliwe środki służące wsparciu tych sektorów.

Podkreślano gospodarcze znaczenie branży kulturalnej i kreatywnej, jak również ich rolę w tworzeniu miejsc pracy i stymulowaniu wzrostu gospodarczego oraz w kształtowaniu środowiska, które sprzyja innowacji.

Zwrócono szczególną uwagę na szereg inicjatyw mających na celu wspieranie tych sektorów.

W komunikacie określono wielowymiarową strategię, która ma pomóc tym sektorom dostosować się do zmieniającego się otoczenia i w pełni wykorzystać ich potencjał, aby przyczynić się do wzrostu.

Sektor kultury i sektor kreatywny (obejmujące m.in. architekturę, archiwa i biblioteki, rękodzieło artystyczne, branżę audiowizualną, dziedzictwo kulturowe, wzornictwo odzieżowe, muzykę, działalność wydawniczą itp.) odgrywają istotną rolę w europejskiej gospodarce i kulturze. Przypada na nie 3,3% PKB i 3% całkowitego zatrudnienia w UE. Ich znaczenie jeszcze wzrasta, jeżeli wziąć pod uwagę inne sektory, które czerpią z osiągnięć kultury i kreatywności.

– Kluczowe technologie wspomagające / europejskie partnerstwo innowacji w dziedzinie surowców

Rada przeprowadziła wymianę poglądów na temat kluczowych technologii wspomagających (KET) oraz zatwierdziła, na mocy konkluzji, strategię zawartą w komunikacie Komisji z dnia 2 lipca 2012 r. „Europejska strategia w dziedzinie kluczowych technologii wspomagających – droga do wzrostu i miejsc pracy” ([12093/12](#)).

Jako unijne KET określono mikro- i nanoelektronikę, nanotechnologię, fotonikę, materiały zaawansowane, biotechnologię przemysłową oraz zaawansowane technologie produkcyjne.

Strategia w dziedzinie KET ma umożliwić UE dotrzymanie kroku głównym międzynarodowym konkurentom, przyczyniając się do trwałego wzrostu i tworzenia miejsc pracy w UE, a jednocześnie do rozwiązywania głównych wyzwań społecznych i środowiskowych.

Konkluzje otwierają również drogę do uruchomienia europejskiego partnerstwa innowacji w dziedzinie surowców ([7247/12](#)). Europejskie partnerstwa w dziedzinie innowacji to nowatorska koncepcja, opracowana z myślą o utworzeniu ramowej struktury skupiającej zainteresowane strony z różnych obszarów polityki w celu zintegrowania lub zainicjowania środków po stronie podaży i po stronie popytu w całym cyklu innowacji.

Akt o jednolitym rynku

Rada zapoznała się ze stanem prac nad dwunastoma środkami określonymi w Akcie o jednolitym rynku I oraz przeprowadziła debatę na temat dalszych działań ([14463/12](#)).

Każdy z tych środków, które mają zostać przyjęte w drodze współdecyzji przez Parlament Europejski i Radę, znajduje się obecnie na innym etapie procesu ustawodawczego.

Te dwanaście instrumentów dotyczących wzrostu, konkurencyjności i postępu społecznego obejmuje zróżnicowane dziedziny, takie jak mobilność pracowników, finansowanie MŚP, ochronę konsumentów, treści cyfrowe, zamówienia publiczne i sieci transeuropejskie. Mają one zmniejszyć bariery i poprawić efektywność dla wszystkich uczestników jednolitego rynku: przedsiębiorstw, obywateli, konsumentów i pracowników.

Rada potwierdziła, że w kontekście obecnego kryzysu gospodarczego oraz wyzwań społecznych jednolity rynek nadal jest jednym z najważniejszych atutów sprzyjających wzrostowi i tworzeniu miejsc pracy. Dlatego też konieczne są zwiększone wysiłki mające na celu przyspieszenie przyjęcia wszystkich dwunastu działań, co powinno być traktowane jako kwestia priorytetowa.

Po przyjęciu nowych środków należy ponadto zapewnić ich terminową i prawidłową transpozycję i także wdrażanie w państwach członkowskich, tak by wiążące się z tym korzyści mogły zostać szybko wykorzystane przez obywateli i przedsiębiorstwa.

Ministrowie przyjęli także z zadowoleniem drugą falę nowych priorytetowych wniosków, przedstawionych przez Komisję w dniu 3 października 2012 r. w ramach Aktu o jednolitym rynku II¹, które będą uzupełnieniem pierwszego pakietu środków i których celem jest ukończenie tworzenia jednolitego rynku poprzez zwiększenie zaufania oraz pobudzanie wzrostu i zatrudnienia.

Prezydencja ogłosiła zamiar przedstawienia projektu konkluzji w sprawie pakietu dotyczącego Aktu o jednolitym rynku II na grudniowym posiedzeniu Rady ds. Konkurencyjności.

Aby uczcić 20-lecie jednolitego rynku, w dniach 15–20 października 2012 r. obchodzony będzie Tydzień Jednolitego Rynku, na który złożą się wydarzenia odbywające się w wielu miastach w całej UE: <http://www.singlemarket20.eu/pl>.

Europejski program na rzecz konsumentów

Rada przyjęła rezolucję w sprawie europejskiego programu na rzecz konsumentów na nadchodzące lata ([14464/12](#)).

W rezolucji tej Rada popiera prognozę Komisji dotyczącą polityki konsumenckiej przedstawioną w komunikacie z dnia 22 maja 2012 r. pt. „Europejski program na rzecz konsumentów – Zwiększanie zaufania i pobudzanie wzrostu gospodarczego” ([10420/12](#) + [ADD 1](#)).

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/smact/docs/single-market-act2_pl.pdf

Sprawy różne

– Infrastruktury naukowo-badawcze

Podczas obiadu roboczego w dniu 10 października ministrowie wymienili poglądy na temat roli Europejskiego Forum Strategii ds. Infrastruktur Badawczych (ESFRI), a także na temat działań następczych związanych z realizacją projektów ESFRI. W obiedzie uczestniczyła komisarz ds. badań i innowacji Máire Geoghegan-Quinn oraz przewodnicząca ESFRI Beatrix Vierkorn-Rudolph.

– Europejski przemysł stalowy

Rada zapoznała się ze sprawozdaniem Komisji w sprawie wyników panelu dyskusyjnego wysokiego szczebla, który odbył się w Brukseli w dniu 19 września i dotyczył obecnej sytuacji europejskiego przemysłu stalowego i jego perspektyw na przyszłość ([14420/12](#)).

Podczas spotkania, w którym udział wzięli przedstawiciele przemysłu i związków zawodowych, wskazano jedenaście obszarów o szczególnym znaczeniu dla konkurencyjności przemysłu stalowego: (i) międzynarodowa konkurencja (w tym protekcjonizm i nieuczciwe praktyki handlowe), (ii) dostęp do surowców, (iii) dodatkowe koszty wynikające z przepisów, (iv) wdrażanie unijnej polityki w dziedzinie klimatu, (v) cele unijnej polityki w dziedzinie klimatu na okres po roku 2020, (vi) koszty energii, (vii) unijna polityka w dziedzinie efektywnego gospodarowania zasobami, (viii) niedobór pracowników o określonych umiejętnościach, (ix) ewentualne zmiany zdolności, (x) badania i innowacje oraz (xi) regulujące popyt środki sprzyjające poprawie sytuacji w kluczowych sektorach.

Kilka delegacji poparło pomysł zwołania kolejnego panelu dyskusyjnego wysokiego szczebla w listopadzie i wyraziło gotowość aktywnego przyczynienia się do utrzymania i podniesienia konkurencyjności sektora stalowego w Europie.

– Europejskie Forum Turystyki (Nikozja, 25 i 26 października 2012 r.)

Rada zapoznała się ze stanem przygotowań do 11. Europejskiego Forum Turystyki, które odbędzie się w Nikozji, na Cyprze, w dniach 25 i 26 października ([14385/12](#)).

– Pomoc państwa dla przemysłu filmowego

Rada zapoznała się z przedstawionymi przez delegację Niemiec informacjami dotyczącymi projektu komunikatu Komisji w sprawie pomocy państwa na rzecz produkcji filmowej i innych utworów audiowizualnych

(http://ec.europa.eu/competition/consultations/2011_state_aid_films/index_en.html).

– Metody pracy Rady ds. Konkurencyjności

Podczas obiadu roboczego w dniu 11 października ministrowie ds. konkurencyjności wymienili się poglądami na temat sposobów udoskonalenia metod pracy Rady ds. Konkurencyjności, zwłaszcza z myślą o zwiększeniu skuteczności postępowania dotyczącego monitorowania polityk związanych z europejskim programem na rzecz wzrostu.

INNE ZATWIERDZONE PUNKTY**BADANIA NAUKOWE****Umowy o współpracy naukowej i technicznej z Algierią i Brazylią**

Rada przyjęła decyzję dotyczącą zawarcia umowy o współpracy naukowo-technicznej z Algierią ([17318/11](#)).

Zatwierdziła także przedłużenie umowy o współpracy naukowej i technologicznej z Brazylią na kolejne pięć lat ([10475/12](#)).

PRAWO SPÓŁEK**Dyrektywa w sprawie koordynacji gwarancji – wersja zaktualizowana**

Rada zatwierdziła wersję przekształconą obowiązującej dyrektywy (77/91/EWG) w sprawie koordynacji gwarancji, jakie są wymagane w państwach członkowskich od spółek w rozumieniu Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w celu uzyskania ich równoważności, dla ochrony interesów zarówno wspólników, jak i osób trzecich w zakresie tworzenia spółki akcyjnej, jak również utrzymania i zmian jej kapitału (*PE-CONS* [50/12](#) i [14263/12 ADD1](#)).

Celem dyrektywy jest skoordynowanie przepisów prawa krajowego dotyczących tworzenia i utrzymania spółek akcyjnych.

ENERGIA**Wspólnota Energetyczna – 10. posiedzenie Rady Ministerialnej**

Rada przyjęła decyzję w sprawie ustalenia stanowiska, jakie ma zająć Unia Europejska podczas posiedzenia Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej, które odbędzie się 18 października 2012 r. w Budvie (Czarnogóra), oraz zatwierdziła porządek obrad.

http://www.energy-community.org/portal/page/portal/ENC_HOME